

STREET RIDER



1/12th SCALE MOTORCYCLE SERIES NO.137 ストリートライダー

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所でのご作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certaines pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

LP-5 ●セミグロスブラック / Semi gloss black /
(X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
LP-66 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben
(XF-15) Matt / Chair mate

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver /
Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz /
Noir mat
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau /
Bleu mat

XF-20 ●ミディアムグレイ / Medium grey / Mittelgrau /
Gris moyen
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun /
Rouge brun
XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black /
Gummischwarz / Noir caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

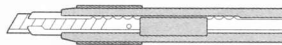
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



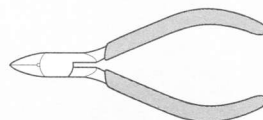
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



注意!
NOTICE

このキットは2種類の仕様が作れます。

★右を参考に **A** または **B** のどちらか1つ選んでください。**A** の場合は2ページ、**B** の場合は5ページから組み立て、塗装を行ってください。
★Choose **A** or **B** referring to the image at right. Assembly of **A** starts on page 2, and **B** on page 5.
★Wählen Sie **A** oder **B** nach dem Bild auf der rechten Seite. Der Zusammenbau von **A** beginnt auf Seite 2, der von **B** auf Seite 5.
★Choisir **A** ou **B** en se référant à l'image à droite. L'assemblage de **A** commence page 2, celui de **B** page 5.

A



B



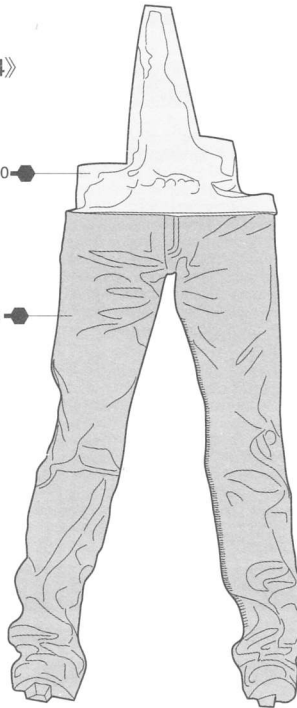
1

下半身の組み立て
Lower body
Unterkörper
Bas du corps

《Z4》

XF-20

XF-8

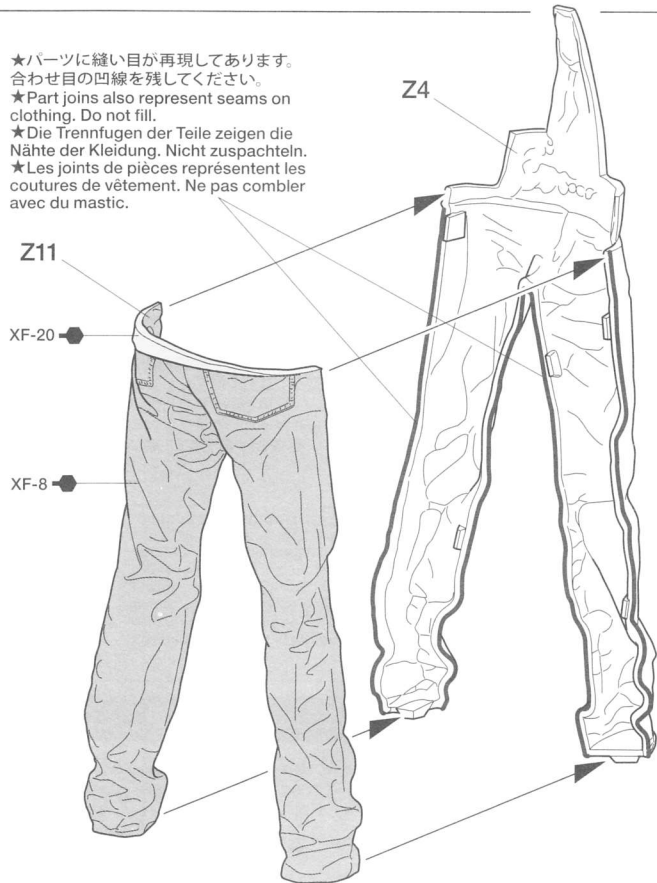


★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.

Z11

XF-20

XF-8



2

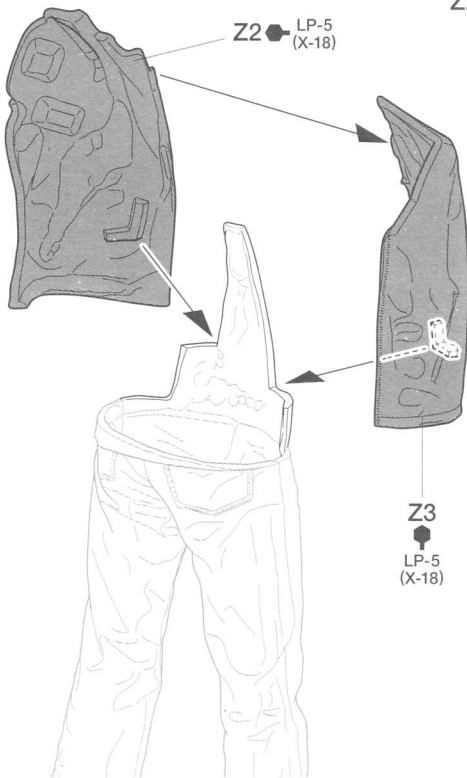
胴体の組み立て
Upper body
Oberkörper
Haut du corps

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

Z2 LP-5 (X-18)

Z2

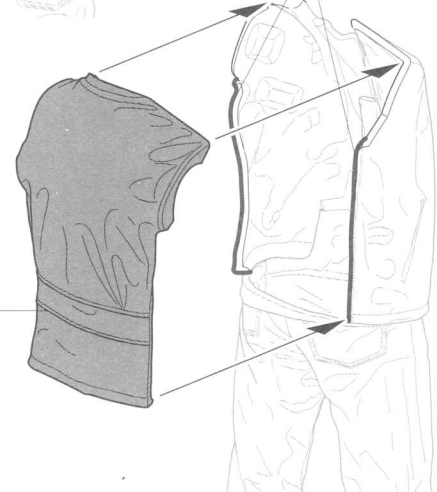
Z3



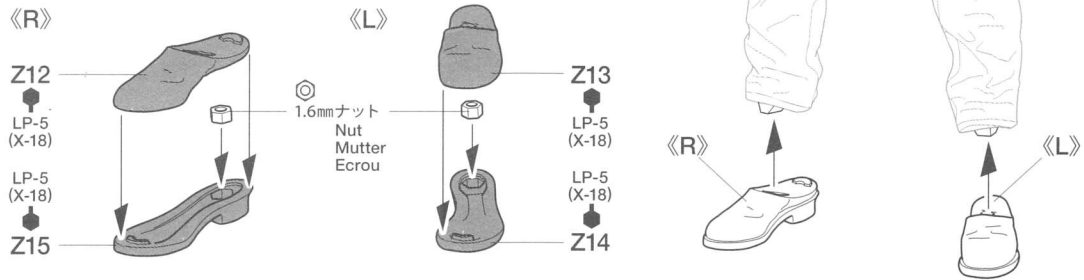
Z3 LP-5 (X-18)

Z8 LP-5 (X-18)

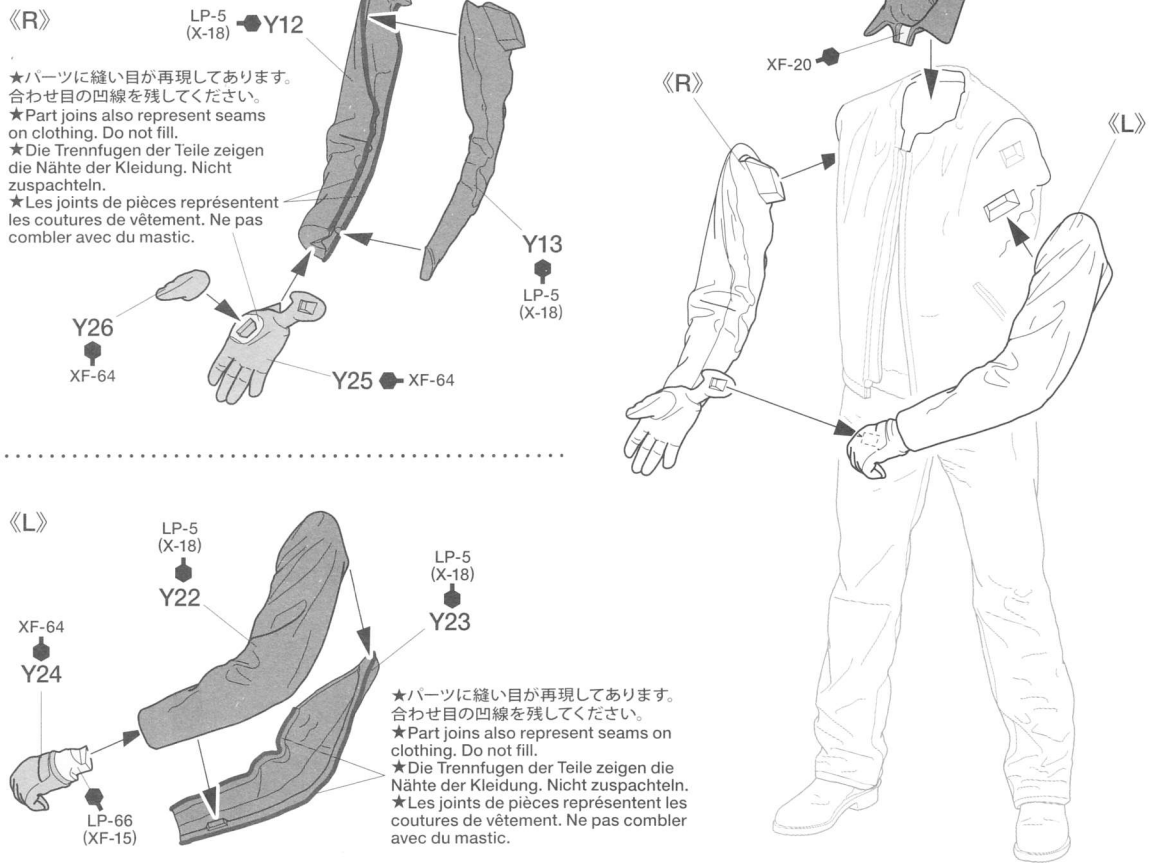
★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.



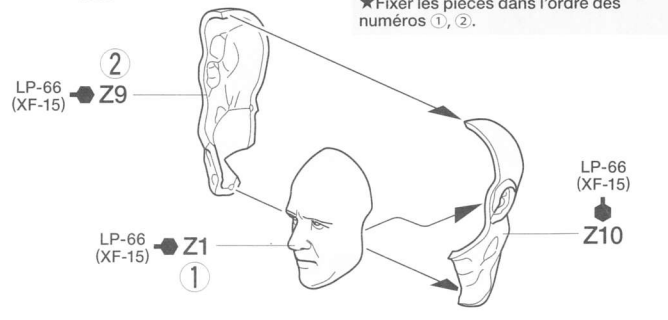
3 ブーツの取り付け
Attaching boots
Anbau der Stiefel
Fixation des chaussures



4 腕の取り付け
Attaching arms
Anbau der Arme
Fixation des bras



5 頭の組み立て
Head
Kopf
Tête



《ヘルメットの選択》 ★ヘルメットは2種類あります。どちらか選んで組み立ててください。
★Select your desired helmet from the 2 included.
★Den gewünschten Helm von den 2 enthaltenen aussuchen.
★Choisir entre les 2 casques inclus.

《ジェットタイプ》
Three-quarter helmet
Drei-Viertel Helm
Casque trois-quarts

《ハーフタイプ》
Half helmet
Halber Helm
Casque bol

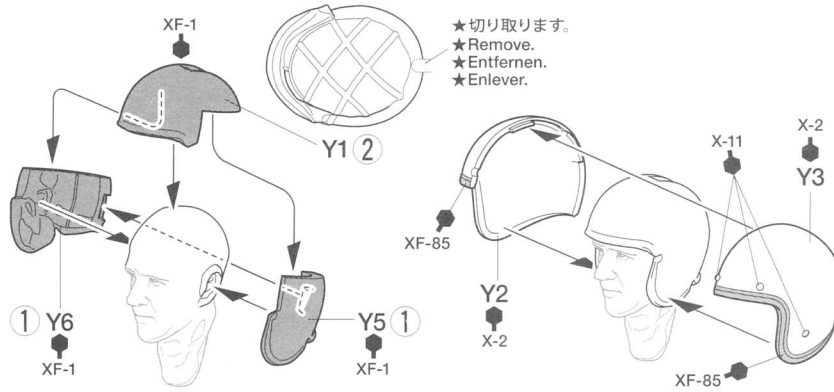


6

《ジェットタイプ》
Three-quarter helmet
Drei-Viertel Helm
Casque trois-quarts

注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



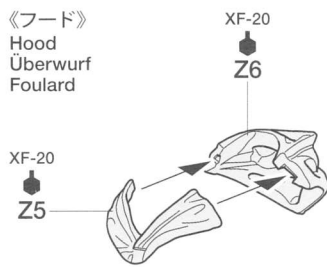
《ハーフタイプ》
Half helmet
Halber Helm
Casque bol



7

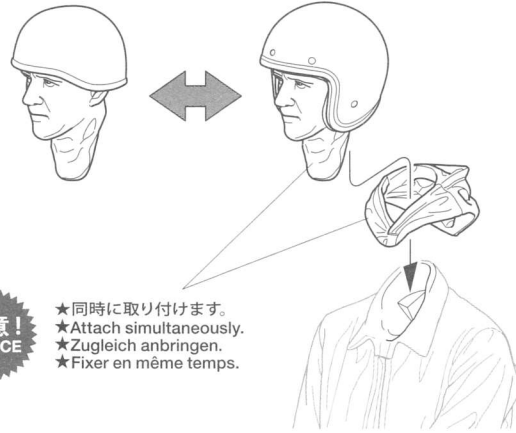
頭の取り付け
Attaching head
Anbau des Kopfes
Fixation de la tête

《フード》
Hood
Überwurf
Foulard



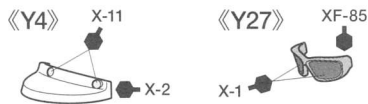
注意!
NOTICE

★同時に取り付けます。
★Attach simultaneously.
★Zugleich anbringen.
★Fixer en même temps.

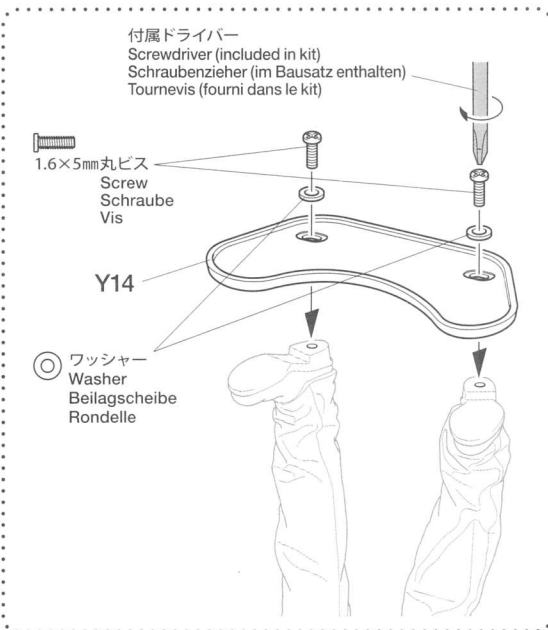


8

展示台の取り付け
Attaching base
Anbau des Sockels
Fixation à la base



★自由に取り付けてください。
★Attach as you like.
★Nach Belieben anbauen.
★A utiliser si on le souhaite.

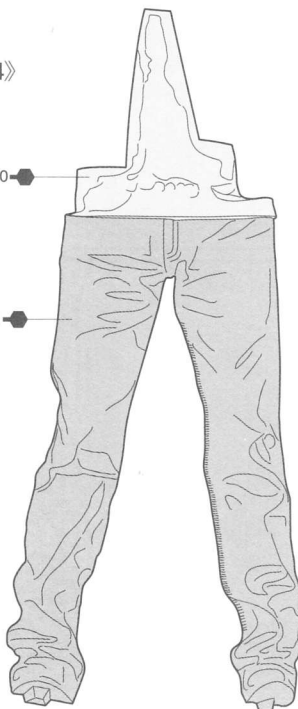


1 下半身の組み立て
Lower body
Unterkörper
Bas du corps

《Z4》

XF-20

XF-8

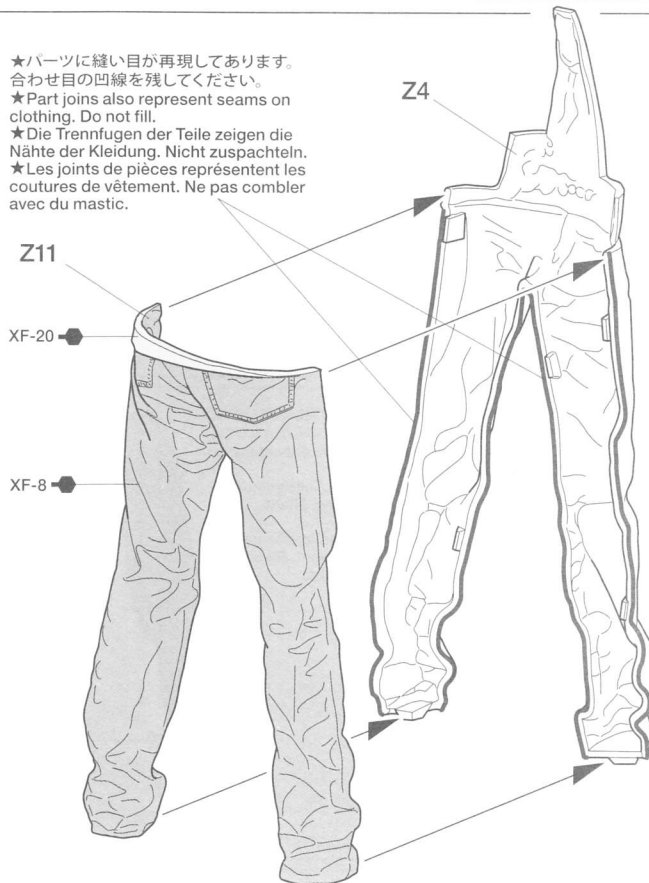


★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.

Z11

XF-20

XF-8



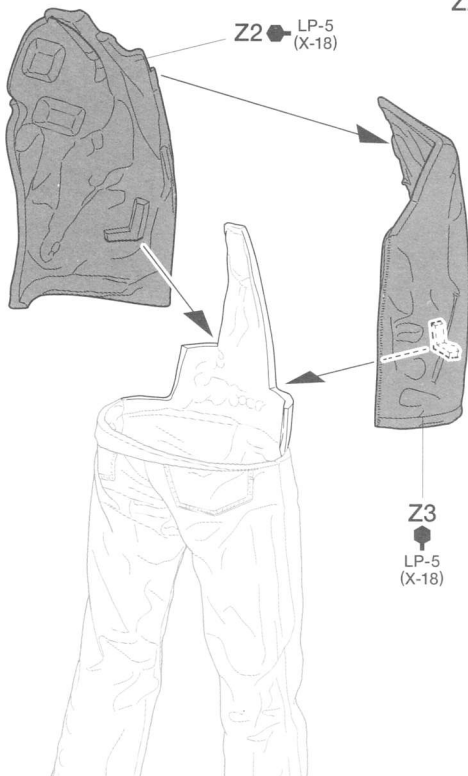
2 胴体の組み立て
Upper body
Oberkörper
Haut du corps

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

Z2 ● LP-5 (X-18)

Z2

Z3

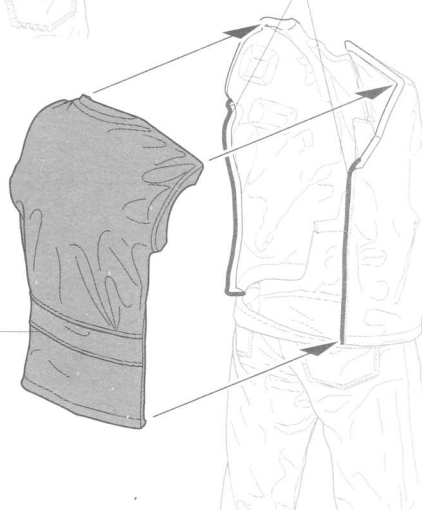


Z3 ● LP-5 (X-18)

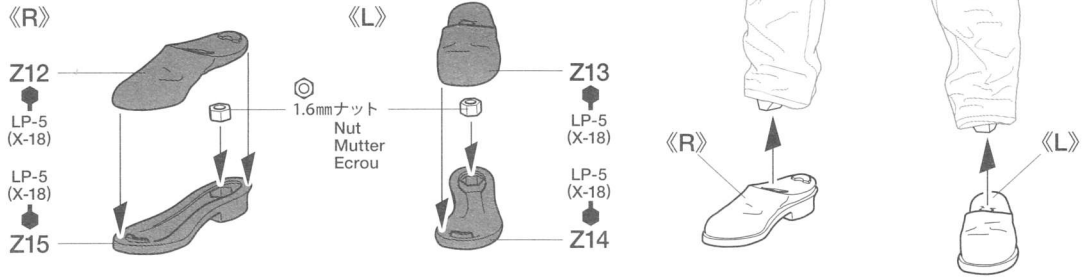
Z8 ● LP-5 (X-18)



★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.

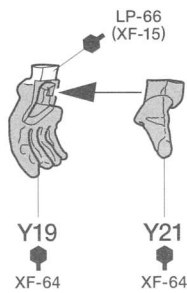


3 ブーツの取り付け
Attaching boots
Anbau der Stiefel
Fixation des chaussures

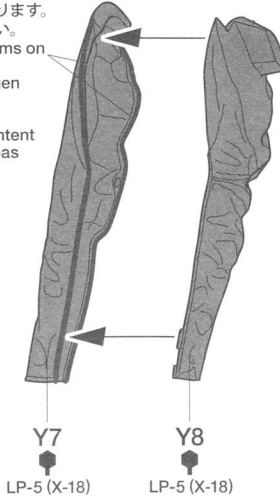


4 腕の組み立て
Arms
Arme
Bras

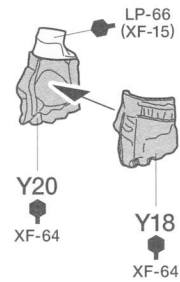
《右腕》
Right
Rechts
Droit



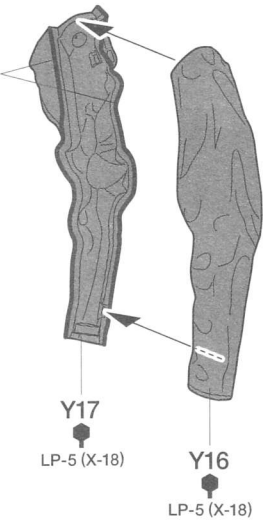
★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.



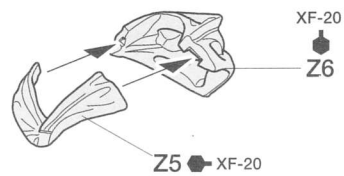
《左腕》
Left
Links
Gauche



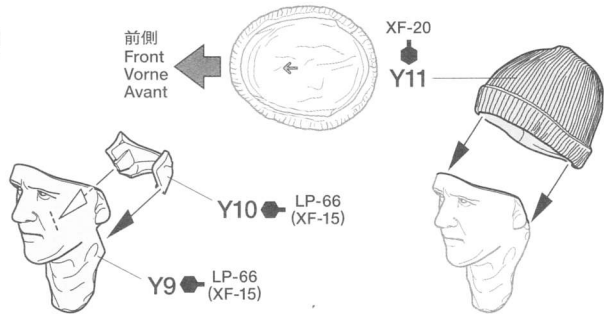
★パーツに縫い目が再現してあります。合わせ目の凹線を残してください。
★Part joins also represent seams on clothing. Do not fill.
★Die Trennfugen der Teile zeigen die Nähte der Kleidung. Nicht zuspachteln.
★Les joints de pièces représentent les coutures de vêtement. Ne pas combler avec du mastic.



5 《フード》
Hood
Überwurf
Foulard

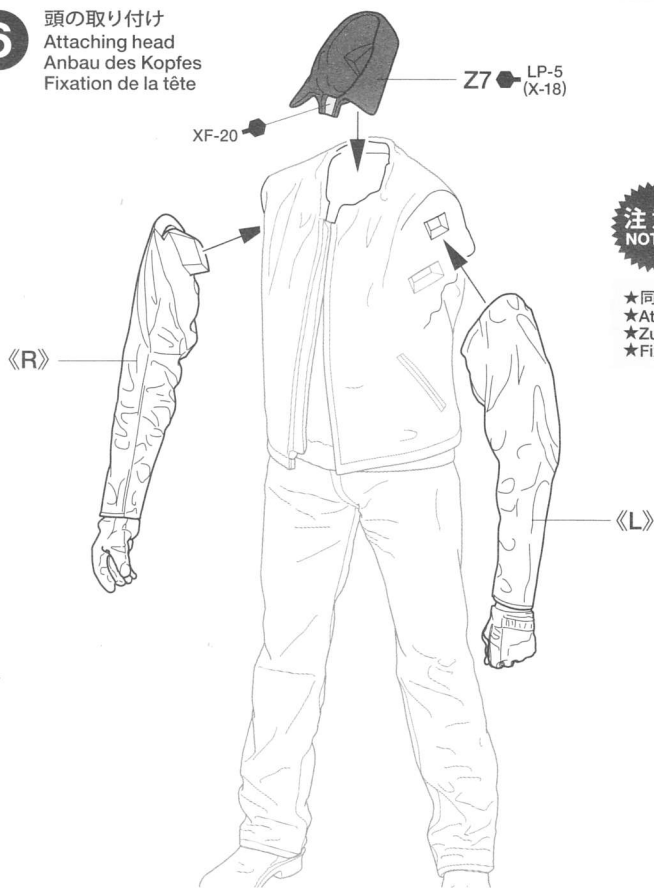


《頭》
Head
Kopf
Tête



6

頭の取り付け
Attaching head
Anbau des Kopfes
Fixation de la tête



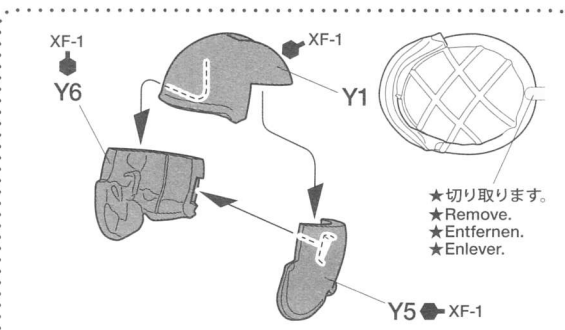
注意!
NOTICE

- ★同時に取り付けます。
- ★Attach simultaneously.
- ★Zugleich anbringen.
- ★Fixer en même temps.

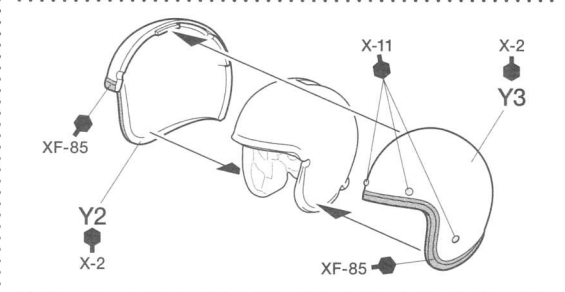


7

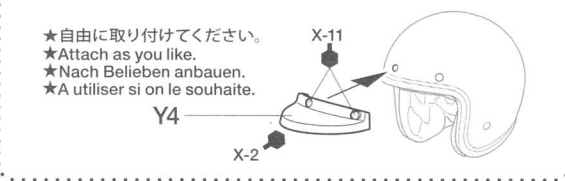
ヘルメットの取り付け
Attaching helmet
Anbau des Helmes
Fixation du casque



- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



- ★どちらか選びます。
- ★Select either.
- ★Auswählen.
- ★Choisir l'une ou l'autre.



- ★自由に取り付けてください。
- ★Attach as you like.
- ★Nach Belieben anbauen.
- ★A utiliser si on le souhaite.

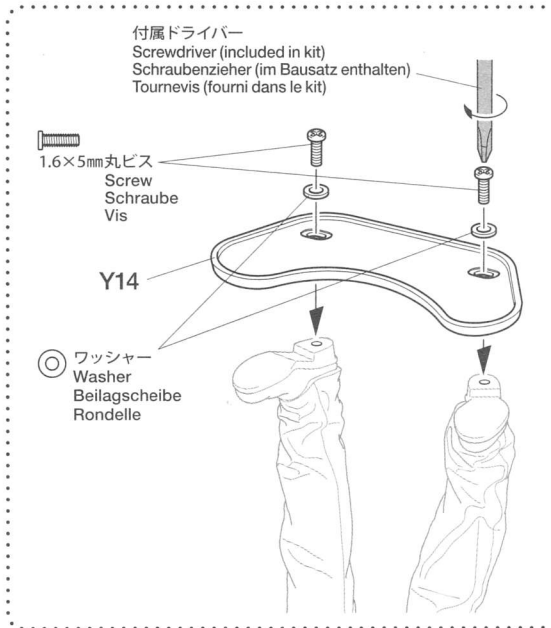


8 展示台の取り付け
Attaching base
Anbau des Sockels
Fixation à la base

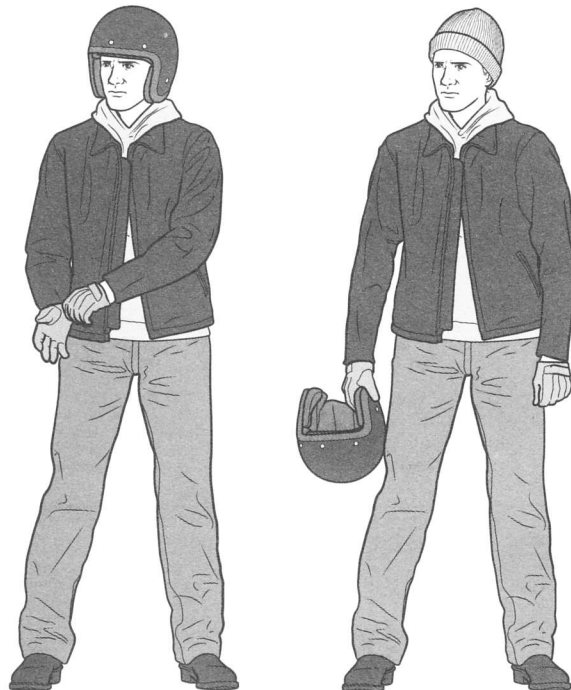


★自由に取付けてください。
★Attach as you like.
★Nach Belieben anbauen.
★A utiliser si on le souhaite.

Y27



STREET RIDER



●万一不良、不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。
●In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.



《お問い合わせ番号》 静岡 **054-283-0003**
東京 **03-3899-3765** (静岡に自動転送)
※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
《カスタマーサービスアドレス》
<https://tamiya.com/japan/customer/>

TAMIYA